

Pfarnachrichten

der Pfarrgemeinde St. Petrus



St. Petrus Lastrup

Herz-Jesu Hemmelte · St. Michael Kneheim

Sonntag, 17. Juli 2022

17. Sonntag im Jahreskreis

Kath. Pfarrgemeinde

St. Petrus Lastrup

www.pfarrgemeinde-lastrup.de

Pfarrer Günter Mleziva

Wallstr. 12
49688 Lastrup
Tel: 04472-322
Fax: 04472-947928

Pater Joby

Wallstr. 12
49688 Lastrup
joby@bistum-muenster.de
☎0171-4850745

Pastoralreferent

Robert Luttkhuis

referent.st.petrus@ewe.net
Tel. 04472-6876561
☎: 0151-52330079

Pfarrbüro Lastrup

Gitti Nienaber
Tel: 04472-322
Fax: 04472-947928
st-petrus-lastrup@ewetel.net
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr
08:30-12:00 Uhr
Donnerstag: 15:00-18:00 Uhr

Küsterin Sabine Schröder

Tel: 04472-1514

Kontaktbüro Hemmelte

Gitti Nienaber
Tel: 04477-217
priv: 04477-1372
Öffnungszeiten:
Mittwoch: 14:00-16:00 Uhr

Kontaktbüro Kneheim

Christa Niemann
Tel: 04477-262
priv: 04477-1388
Öffnungszeiten:
Mittwoch: 09:30-11:30 Uhr

Kirchenprovisorin

Provisor-st.petrus@ewetel.net
Elisabeth Gänslar
Tel. 04472-1302
Fax 04472-6876565

Rechnungsführerin

Gertrud Osterloh
Tel. 04472-6876560

Undankbar

Eine alte Frau ist mit ihrem kleinen Enkelsohn am Strand. Der Kleine spielt am Ufer, doch plötzlich kommt eine riesige Welle und reißt das Kind ins Wasser. Die Frau wehklagt:

„Großer Gott, wie konntest du dieses Unheil über mich bringen. War ich nicht immer eine gute Ehefrau und Mutter? Habe ich nicht immer alle Gebote gehalten? Habe ich nicht immer reichlich Almosen gegeben?“

Da ertönte eine Stimme vom Himmel: „Ja, ich weiß, aber sei beruhigt, deinem Enkel ist nichts passiert.“

Im selben Moment rollte eine zweite große Welle heran und bringt den Enkel zurück, der gleich darauf wieder glücklich im Sand spielt, als wäre nichts gewesen. Doch die alte Frau grantelt noch immer, und die Stimme vom Himmel fragt: „Ich habe dir deinen Enkelsohn doch zurückgegeben, warum bist du immer noch unzufrieden?“

Darauf die alte Frau: „Das Kind hatte eine Mütze!“

Gefahr von hinten

In einem italienischen Lokal bestellt ein Monsignore ein Menü, bindet sich die Serviette aber auf den Rücken.

Der Ober kommt und fragt verwundert: „Aber Padre, warum haben Sie denn ihre Serviette auf dem Rücken?“

„Da drüben sitzen Deutsche, mein Sohn, und die essen Spaghetti!“




Allen Kindern und Jugendlichen, die nun in die Ferien gegangen sind, wünschen wir eine gute Zeit! Denen, die eine Ausbildung beginnen werden, einen guten Start, Erfolg und Freude auf ihrem weiteren Lebensweg!

Allen Gemeindemitgliedern eine gute

Ferienzeit, wo immer sie diese auch verbringen werden.



Ihr/Euer Pastoralteam

<p>Woche vom 17.07. bis zum 24.07.2022</p>	 <p>St. Petrus Lastrup</p>	 <p>Herz-Jesu Hemmelte</p>	 <p>St. Michael Kneheim</p>
<p>Samstag 16.07.</p>	<p>10:00 Uhr Begräbnis + Reinhold Vorwerk 17:00 Uhr hl. Messe</p>	<p>18:30 Uhr hl. Messe</p>	<p>19:00 Uhr hl. Messe des Schützenvereins</p>
<p>16. Sonntag im Jahreskreis Sonntag 17.07.</p>	<p>10:30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung</p>	<p>15:00 Uhr Taufe des Kindes Mia Sophie Pünter, Hemmelte</p>	<p>09:00 Uhr hl. Messe 6-Wochenamt + Ingrid Sommer 10:00 Uhr Dankgottesdienst zur Diamantenen Hochzeit der Eheleute Alwin u. Josef Bahlmann 15:00 Uhr Taufe des Kindes Luna Sophie Rassel, Emstek</p>
	<p>Die Kollekte ist für die Nordoldenburgische Diaspora</p>		
<p>Montag 18.07.</p>			<p>08:30 Uhr hl. Messe</p>
<p>Dienstag 19.07.</p>	<p>08:15 Uhr hl. Messe - Rosenkranz</p>	<p>18:30 Uhr Rosenkranz 19:00 Uhr hl. Messe</p>	
<p>Hl. Apollinaris, Hl. Margareta Mittwoch 20.07.</p>	<p>10:30 Uhr hl. Messe im St-Elisabeth-Stift</p>		<p>08:30 Uhr hl. Messe</p>
<p>Hl. Laurentius v. Brindisi Donnerstag 21.07.</p>	<p>18:30 Uhr Rosenkranz 19:00 Uhr hl. Messe</p>		
<p>Fest Hl. Maria Magdalena Freitag 22.07.</p>	<p>08:15 Uhr hl. Messe - Rosenkranz</p>		
<p>Samstag 23.07.</p>	<p>17:00 Uhr hl. Messe Openair-Gottesdienst im Dorfpark</p>	<p>18:30 Uhr hl. Messe</p>	
<p>Sonntag 24.07.</p>	<p>10:30 Uhr hl. Messe 11:30 Uhr Taufe des Kindes Tilda Böckmann, Gr.Roscharden</p>	<p>10:30 Uhr Wortgottesdienst auf dem Sportplatz zum 100jährigen Jubiläum</p>	<p>09:00 Uhr hl. Messe 14:00 Uhr Reisesegen</p>
	<p>Die Kollekte ist für die Pfarrgemeinde</p>		



Gemeinsam Gemeinde

Die Verstorbenen der vergangenen Woche



Anni Rode, fr. Hammesdamm + 09.07.
Reinhold Vorwerk, Vlämische Str. +11.07.

Herzliche Glück- und Segenswünsche zum Geburtstag



Heinrich Bokern
, Kneheim (80)
Irma Sobolewski, St-Elisabeth-Str. (90)
Elisabeth Borchers, Hamstrup (88)
Maria Flerlage, Hemmelte (83)
Hedwig Poniwaß, Hemmelte (93)
Heinz Kellermann, Hemmelte (85)
Franz Markus, St-Elisabeth-Stift (82)

Margarete Lunemann, Heinr.-Heine.Str. (95)
und an alle Geburtstagskinder dieser Woche!

Im September startet der Hospizdienst für den Landkreis Cloppenburg in Kooperation mit dem Bildungswerk Cloppenburg einen neuen Hospizhelferkurs, der Ehrenamtliche dazu befähigen soll, schwerstkranke und sterbende Menschen sowie An- und Zugehörige in der letzten Lebensphase würdevoll zu begleiten.

Kursinhalte sind unter anderem die persönliche Auseinandersetzung mit Sterben, Tod und Trauer, Sterbephasen, Gesprächsführung, Palliative Versorgung, religiöse Aspekte in der Sterbebegleitung, Ernährung am Lebensende und das Bestattungswesen.

Der Kurs umfasst ca. 100 Unterrichtsstunden, die in einem Zeitraum von 6 Monaten absolviert werden.

Bei Interesse informiert der Hospizdienst telefonisch (04471/8509140 oder 0175/8991171) oder in einem persönlichen Gespräch ausführlich über die Rahmenbedingungen des Kurses.

Eheaufgebote

Das Sakrament der Ehe wollen sich spenden:

- Anja Grade-Hömmen und Marco Hömmen, Lastrup
- Ulrike Osterkamp geb. Hölzen u. Maximilian Osterkamp, Lastrup.



Herz-Jesu Hemmelte

Missionslotto: 1 gez. Zahl am 09.07.= 19 – Petra Bollmann, Essen-Herbergen; Klaus Dziondziak, Essen; Margarete Linne-mann, Hemmelte; Marlies Ostendarp, Essen;

Auf dem Friedhof wurden die Hecken geschnitten. Die Grabinhaber*innen mögen bitte den Schnittabfall von den Grabstellen entfernen. DANKE!!!!



St. Michael Kneheim

Messdiener/inner

Die Messdiener/innen die in den bevorstehenden Sommerferien verhindert sind, mögen sich bitte umgehend bei Christa Niemann ☎04477/ 1388 abmelden. Danke und euch allen schöne Ferien!!!!



St. Petrus Lastrup

Treffen SeniorenInnen

Die Senioren treffen sich immer dienstags im Bürgerhaus. **von 15-18.00 Uhr.**

Erstkommunion

Im Pfarrbüro sind noch einige CD's von den beiden Erstkommunionfeiern im September abzuholen. Die bereits bezahlten CD's können während der Öffnungszeiten des Pfarrbüros abgeholt werden.

Ärztlicher Wochenenddienst: ☎ 116117

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

17. Juli 2022

**16. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr C

1. Lesung: Genesis 18,1-10a

2. Lesung: Kolosser 1,24-28

Evangelium: Lukas 10,38-42



Ulrich Loose

» In jener Zeit kam Jesus in ein Dorf. Eine Frau namens Marta nahm ihn gastlich auf. Sie hatte eine Schwester, die Maria hieß. Maria setzte sich dem Herrn zu Füßen und hörte seinen Worten zu. Marta aber war ganz davon in Anspruch genommen zu dienen. «

St. Petrus Lastrup: Liturgische Dienste

Tag	Datum	Uhrzeit	Messdiener/in	Kommunionhelfer/In	Lektor/in
Sa	16.07.	17:00	Theo Thölke, Claas Hermeling, Tobias Nipper, Marieke de Jong	Frederike Bischoff	Stephanie Landwehr
So	17.07.	10:30	Wortgottesfeier – ohne Messdiener*innen	Frank Tönnies	Elisabeth Hahn
Di	19.07.	08:15			Brigitte Deeken
Do	21.07.	19:00	Lukas Beckmann, Jonas Berßenbrügge	Anneliese Olding	Anneliese Olding
Fr	22.07.	08:15			Marianne Thie
Sa	23.07.	17:00	Christin Sandker, Lina Stammermann, Marit Böckmann, Lisa Bramlage;	Frederike Bischoff	Christian Niehoff
So	24.07.	10:30	Anna Schmiester, Amelie Schwenne, Matteo Wichmann, Julius Macke;	Irmgard Lüllmann	Franz Klostermann

Herz Jesu Hemmelte: Liturgische Dienste

Tag	Datum	Uhrzeit	Messdiener/in	Kommunionhelfer/in	Lektor/in
Sa	16.07.	18:30	Steffen Narberhaus, Luisa Ostendorf	Mechtild Dröge	Gertrud Fredeweß
Di	19.07.	19:00	Ida Kaletta, Emma Kaletta		Christoph Niemeyer
Sa	23.07.	18:30	Felix Beckhelling, Paul Beckhelling	Nicole von der Wall	Gertrud Einhaus

St. Michael Kneheim: Liturgische Dienste

Tag	Datum	Uhrzeit	Messdiener/in	Kommunionhelfer/in	Lektor/in Kollektant
So	24.07.	09:00	Jan Lanfermann, Peter Lanfermann	Marion Lanfermann	Tanja Döbbeler Josef Vaske



**Der letzte Gong, es ist soweit,
jetzt beginnt die Ferienzeit.**

**Hurra, das war's! Aus und vorbei
mit Büchern, Lernen, Plackerei.**

**Fort mit den Ranzen, ach wie schön,
sechs Wochen lang die Schul' nicht sehn!**

**Wir genießen jede Stunde,
tanzen fröhlich in der Runde.**



Das heutige Evangelium will nicht einseitig Maria loben und Marta degradieren. Beides, Aktion und Kontemplation, haben ihren Platz. Das Entscheidende ist, zu erkennen, wann welcher Part dran ist. Beides zu seiner Zeit. Der Sonntag jedenfalls sollte für uns kein Marta-, sondern ein Maria-Tag sein!

MESSINTENTIONEN

Heilige Messen vom 16.07.-24.07.2022 St. Petrus Lastrup

Samstag, 16.07.2022

++ Ehel. Heinrich u. Paula Drees , + Maria Drees u. LuV Fam. Drees-Niemeyer;+ Werner Koopmann u. LuV Fam. Koopmann u. Meyer; ++ Ehel. Heinrich u. Paula Drees , + Maria Drees u. LuV Fam. Drees-Niemeyer;+ Hans Böckmann u. LuV Fam. Böckmann u. Rüter; ++ Wilma Albers, Karl-Heinz Albers, Margret Dowa u. LuV Fam. Albers-Wesselmann; LuV Fam. Ostermann u. Geers; ++Ehel. Paula u. Alfred Bäker u. LuV der Fam. Bäker; + Paul Lübke u. LuV Fam. Lübke; Verst. Fam. Rüter; ++ Ehel. Vera u. Heinz Henke; +Heinrich Rolfes, + Paula Rolfes u. LuV Fam. Rolfes; +Marianne Haker u. LuV Fam. Haker u. Korfhage ,+ Heinrich Korfhage u. LuV Fam. Korfhage; ++ Ehel. Angela u. Alfred Noll; ++ Ehel. Gerda u. Walter Renschen; + Heinrich Krüßel u. LuV Fam. Krüßel u. Köster; + Alfons Borchers u. LuV Fam. Borchers, Rolfes u. Meyer; ++ Ehel. Hermine u. Josef Schnieder, Klara Schnieder, Norwegen; + Gerhard Ahrens u. LuV Fam. Ahrens u. Plate u. Angela Ahrens; ++ Ehel. Maria u. Heinz Moormann u. LuV Fam. Moormann u. Debbeler; LuV Fam. Kläs u. Büniger; + Rainer Hinrichs u. LuV Fam. Einhaus-Hinrichs; + Agnes Hoffmann u. LuV Fam. Hoffmann u. Thöle; +Hannelore Stratmann-Niemeyer u. LuV Fam. Niemeyer; ++ Ehel. Berta u. Albert Gerdes; JM + Heinz Thien; LuV Fam. Franz Klostermann, Suhle; + Maria Immeyerhoff u. LuV Fam. Immeyerhoff; LuV Fam. Klostermann-Henke; + Hermann Rüter u. Sohn Hermann u. LuV Fam. Rüter u. Kappen; + Walter Henke u. Sohn Hans-Walter u. LuV Fam. Henke u. Moormann; LuV Fam. Tepe; ++ Ehel. Gertrud u. August Grünloh u. LuV Fam. Grünloh u. Lükmann; + Bernd Böhmman u. LuV Fam. Böhmman -Vaske u. Sr. Marcellis u. Mechtildis; LuV Fam. Witten u. Schürmann; LuV Fam. Rolfes u. Heyer, Timmerlage; LuV Fam. Grever-Deeken; + Bernhard Elschen, Josef Elschen u. LuV Fam. Elschen; + Gerhard Schmiester u. LuV Fam. Schmiester; LuV Fam. Gerdes u. Behrens; + Anton Rehnen u. Sohn Alfons u LuV Fam. Rehnen u. Koop; LuV Fam. Ostendorf u. Müller; + Gerd Meyer, La.; ++ Georg u. Bernhard Schrand u. LuV Fam. Schrand u. Rempe; + Ernst Böckmann;

Sonntag, 17.07.2022

LuV Fam. Alfons Koopmann; LuV Fam. Flerlage-Brümmer; + Johanna Koopmann u. LuV Fam. Koopmann u. Engelman; + Luise Deeken u. LuV Fam. Deeken u. Unnerstall; LuV Fam. Hoppe u. Ruhe u. LuV Fam. Osterkamp u. Frederichs; ++ Ehel. Luzia u. Walter Brüning, Josef Brüning u. LuV Fam. Brüning; +Dirk Leiber; + Josef Meyer, Matrum; + Johanna Schweers u. LuV Fam. Schweers u. König; JM + Fritz Krümpelmann; LuV Fam. Thobe u. Schrandt; ++ Ehel. Josefa u. Georg Ordning; LuV Fam. Heinz Osterkamp; + Ewald Lampe u. LuV Fam. Lampe u. Kenkel; Josef Meyer, Matrum; ++ Ehel. Hilde u. Eduard Steingreifer u. LuV Fam. Steingreifer; + Aloys Fellage u. Verst. Fam. Fellage u. Witten; JM + Berthold Künnen; ++ Ehel. Gerhard u. Hedwig Meyer, Elisabeth Meyer u. LuV Fam. Meyer-Lünemann; + Hans von der Wellen u. LuV Fam. von der Wellen u. Glose; + Inge Haakmann und LuV Fam. Haakmann, Wichmann, Blömer;+ Fritz Meyer u. Tochter Karin; LuV Fam. Meyer u. Osterkamp;

Dienstag, 19.07.2022

LuV d. Fam. Diekmann, Harling u. Nordmann; + Gerda Menke u. LuV Fam. Menke u. Gerdes; + Anneliese Thöle; LuV Fam. Knipper; + Karl-Heinz Bunten u. LuV Fam. Bunten; LuV Fam. Deeken; + Gerhard Künnen u. LuV Fam. Künnen; + Ernst Böckmann;

Mittwoch, 20.07.2022

JM + Heinrich Hinrichs;

Donnerstag, 21.07.2022

++ Ehel. Clemens u. Maria Többe u. Söhne Dieter u. Walter; ++ Ehel. Gerhard u. Maria Knobbe; + Dieter Kramer u. LuV Fam. Kramer; JM + Berta Niemann; + Walter Grever; + Wilhelm Rolfmeyer; LuV Fam. Meyer u. Frochtmann; ++ Ehel. Angela u. Gerhard Bünnemeyer u. Sohn Hubert; +Hubert Thien,+ Heinz Thien u. LuV Fam. Thien u. Lanfer u, + Klaus Rennemüller; + Alfred Stromann, Lastrup; ++ Ehel. Anton u. Maria Helmes u. Sr. Friedberga; ++ Ehel. Maria u. Wilhelm Drees u. Verst. Fam. Henke; + Hedwig Schnieder u. LuV Fam. Schnieder; LuV Fam. Ostendorf u. Müller;

Freitag, 22.07.2022

+ Alois Meyer; ++ Ehel. Anton u. Brigitte Böckmann; ++ Ehel. Anton Böckmann u. ++ Ehel. Josef Bünker; + Josef Middendorf u. Verst. der Fam. Middendorf; ++ Ehel. Heinrich u. Maria Heise; ++ Ehel. Clemens u. Thekla Grünloh u. Anette; + Walter Kux; LuV Fam. Heinrich Schulte, Weinberg; + Leonhard Meyer u. LuV Fam. Meyer, Schnelten; LuV Fam. Thien-Bünker; JM + Jürgen Gerdes; ++ Ehel. Heinrich u. Maria Geers; + Ignatz Möller u. LuV Fam. Möller u. Lübke;

Samstag, 23.07.2022

++ Ehel. Heinrich u. Paula Drees , + Maria Drees u. LuV Fam. Drees-Niemeyer;+ Werner Koopmann u. LuV Fam. Koopmann u. Meyer; ++ Ehel. Heinrich u. Paula Drees , + Maria Drees u. LuV Fam. Drees-Niemeyer;+ Wilma Albers, Karl-Heinz Albers, Margret Dowa u. LuV Fam. Albers-Wesselmann; LuV Fam. Ostermann u. Geers; ++Ehel. Paula u. Alfred Bäker u. LuV der Fam. Bäker; + Paul Lübke u. LuV Fam. Lübke; Verst. Fam. Rüter; ++ Ehel. Vera u. Heinz Henke; +Heinrich Rolfes, + Paula Rolfes u. LuV Fam. Rolfes; +Marianne Haker u. LuV Fam. Haker u. Korfhage ,+ Heinrich Korfhage u. LuV Fam. Korfhage; ++ Ehel. Angela u. Alfred Noll; + Gerhard Ahrens u. LuV Fam. Ahrens u. Plate u. Angela Ahrens; ++ Ehel. Maria u. Heinz Moormann u. LuV Fam. Moormann u. Debbeler; LuV Fam. Kläs u. Büniger; + Rainer Hinrichs u. LuV Fam. Einhaus-Hinrichs; ++ Ehel. Berta u. Albert Gerdes; LuV Fam. Franz Klostermann, Suhle; + Maria Immeyerhoff u. LuV Fam. Immeyerhoff; LuV Fam. Klostermann-Henke; + Hermann Rüter u. Sohn Hermann u. LuV Fam. Rüter u. Kappen; + Walter Henke u. Sohn Hans-Walter u. LuV Fam. Henke u. Moormann; + Bernd Böhmman u. LuV Fam. Böhmman -Vaske u. Sr. Marcellis u. Mechtildis; LuV Fam. Witten u. Schürmann; LuV Fam. Grever-Deeken; + Bernhard Elschen, Josef Elschen u. LuV Fam. Elschen; + Gerhard Schmiester u. LuV Fam. Schmiester; LuV Fam. Gerdes u. Behrens; + Anton Rehnen u. Sohn Alfons u LuV Fam. Rehnen u. Koop; ++ Georg u. Bernhard Schrand u. LuV Fam. Schrand u. Rempe; + Jürgen Gerdes; + Alfons Borchers u. LuV Fam. Borchers, Rolfes u. Meyer;

Sonntag, 24.07.2022

+ Johanna Koopmann u. LuV Fam. Koopmann u. Engelmann; + Luise Deeken u. LuV Fam. Deeken u. Unnerstall; ++ Ehel. Luzia u. Walter Brüning, Josef Brüning u. LuV Fam. Brüning; + Dirk Leiber; + Josef Meyer, Matrum; + Johanna Schweers u. LuV Fam. Schweers u. König; LuV Fam. Heinz Osterkamp; + Ewald Lampe u. LuV Fam. Lampe u. Kenkel; Josef Meyer, Matrum; ++ Ehel. Hilde u. Eduard Steingreifer u. LuV Fam. Steingreifer; ++ Ehel. Gerhard u. Hedwig Meyer, Elisabeth Meyer u. LuV Fam. Meyer-Lünnemann; + Hans von der Wellen u. LuV Fam. von der Wellen u. Glose; + Inge Haakmann und LuV Fam. Haakmann, Wichmann, Blömer; + Fritz Meyer u. Tochter Karin; JM + Gerd Meyer, La.; Fam. Franiel, Dawid Wieneck, Fam. Bulka, Waldemar Lupa; + Jürgen Gerdes;

**Heilige Messen vom 16.07.-23.07.2022
Herz-Jesu Hemmelte**

Samstag, 16.07.2022

++ Ehel. Anni u. Paul Tellmann u. Werner Tellmann; JM + Josef Willen; JM + Heinrich Pahls; JM + Angela Ahrens; LuV Fam. Gerdes; + Paula Blömer; + Erika Meyer; LuV Fam. Brinker-Menke-Siemer; + Christa Martin u. LuV Fam. Martin-Hackmann; JM + Elisabeth Ahrens; + Berta Deters; + Paul Gerdes; + Hans Wulfdeit u. LuV Fam. Wulfdeit-Meyer; LuV Fam. Gottfried Bühmann;

Dienstag, 19.07.2022

LuV Fam. Kröger-Herzog; LuV Fam. Kaletta; JM + Berta Niemeyer;

Samstag, 23.07.2022

LuV Fam. Engelmann-Wienhold; ++ Ehel. Hubert u. Irmgard Ortman; LuV Fam. Hackmann, Brinker u. Meyer; LuV Fam. angehörigen; JM für eine Verstorbene; in besonderem Anliegen; LuV Fam. Wulfdeit-Meyer;

**Heilige Messen vom 17.07.-24.07.2022
St. Michael Kneheim**

Sonntag, 17.07.2022

6-Wochenamt + Ingrid Sommer

LuV d. Fam. Reimann u. Gebel; + Engelbert Nienaber; + Heinrich Meyer

Sonntag, 17.07.2022 10:00 Uhr

LuV d. Fam. Bahlmann u. Niemeyer

Montag, 18.07.2022

++ Maria u. Helmut Bahlmann; LuV d. Fam. Lüken u. Niehaus; ++ Ehel. Hans u. Maria Lüske u. Anna Möller;

Mittwoch, 20.07.2022

+ Josef Hinternes; + Heinz Brand; LuV d. Fam. Reimann u. Gebel

Sonntag, 24.07.2022

JM + Hubert Meier to Berens; + Heinz Brand; ++ Ehel. Adelheid u. Aloys Rosenbaum; + Paula Rosenbaum